

EXTERNO

Índice AI: MDE 12/10/97/s  
4 de marzo de 1997

Más información (actualización núm. 1) sobre EXTRA 14/97 (MDE 12/08/97/s, del 4 de febrero de 1997) - Penas de muerte

**EGIPTO:** Abu al Maaty Salah Nasr alDin  
Nabiha al Sayyid Ali

---

El 22 de febrero de 1997, el tribunal penal de Giza, el mismo que la condenó a muerte por asesinato, conmutó la pena dictada contra Nabiha al Sayyid Ali por cadena perpetua con trabajos forzados, una vez que el Tribunal de Casación revisó la sentencia.

A comienzos de febrero, el Tribunal de Casación ratificó la pena dictada contra su esposo, Abu al Maaty Salah Nasr alDin, condenado a muerte en la misma causa. Una vez que se ha confirmado una pena de muerte, puede ejecutarse en el plazo de semanas.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en árabe, inglés, francés o en el propio idioma del remitente:

- expresando su satisfacción por la conmutación de la pena dictada contra Nabiha al Sayyid Ali, pero expresando su preocupación debido a que la pena de muerte dictada contra su marido se mantiene;
- instando al presidente Mubarak a que utilice sus facultades constitucionales para conceder clemencia y a que conmute estas y otras que penas de muerte que haya pendientes;
- reconociendo la gravedad del delito por el que Nabiha al Sayyid Ali y Abu al Maaty Salah Nasr alDin fueron condenados a muerte, pero explicando su oposición incondicional a la pena de muerte por constituir una violación del derecho a la vida;
- expresando su preocupación ante el incremento de la aplicación de la pena capital en Egipto y llamando la atención sobre la tendencia mundial a abolir o reducir su aplicación, de conformidad con el artículo 6 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, del que Egipto es Estado parte.

LLAMAMIENTOS A:

Su excelencia Mohammad Hosni Mubarak

President of the Arab Republic of Egypt

'Abedine Palace, Cairo, Egipto

**Telegramas: President Mubarak, Cairo, Egypt**

**Télex: 93794 WAZRA UN**

**Tratamiento: Your Excellency/Su excelencia**

COPIAS A:

Señora Nayla Gabr

The Human Rights Department

Ministry of Foreign Affairs

Corniche al-Nil, Cairo, Egipto

**Fax: +20 2 574 9667**

**E-mail: mofal@idsc.gov.eg**

Doctor Fathi Sorour

Speaker

The People's Assembly

Magles al-Sha'ab Street, Cairo, Egipto

y a la representación diplomática de Egipto acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 4 de abril de 1997.